TOÀ ÁN NHÂN DÂNQUẬN LÊ CHÂN **THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**
Số: 16/2017/QĐST-DS	*Quận Lê Chân, ngày 06 tháng 12 năm 2017*

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ vào biên bản hòa giải thành ngày 28 tháng 11 năm 2017 về việc các đương sự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số 50/2017/TLST-DS ngày 25 tháng 10 năm 2017;

XÉT THẤY:

Các thỏa thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hòa giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thỏa thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hòa giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thỏa thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự:

Ngân hàng Thương mại Cổ phần Việt Nam T V; địa chỉ trụ sở: Số 89 L H, phường L, quận Đ, thành phố Hà Nội; đại diện theo ủy quyền: Bà Trần Thị Thùy L, sinh năm 19XX; địa chỉ: Số 16A/119 T, phường Đ, quận H, Hải Phòng (Văn bản ủy quyền số 248/2017/UQ-VPB ngày 24/8/2017);

Bà Lê Thị Minh N, sinh năm 19XX; ĐKHKTT và chỗ ở: Số 21/56/46 L, phường H, Quận L, Hải Phòng.

2. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:

Bà Lê Thị Minh N còn nợ Ngân hàng tổng số tiền là 40.582.000 đồng (Bốn mươi triệu năm trăm tám mươi hai nghìn đồng); trong đó nợ gốc là: 25.896.000 đồng (Hai mươi năm triệu tám trăm chín mươi sáu nghìn đồng); nợ lãi là: 14.686.000 đồng (Mười bốn triệu sáu trăm tám mươi sáu nghìn đồng).

Bà Lê Thị Minh N sẽ trả toàn bộ gốc và lãi cho Ngân hàng vào ngày 31/12/2017. Nếu bà N không trả đúng hạn thì còn phải tiếp tục trả lãi theo lãi suất thỏa thuận trên hợp đồng tính trên nợ gốc tương ứng với thời gian chậm trả.

3. Về án phí: Hai bên thống nhất để bà Lê Thị Minh N nộp cả án phí dân sự sơ thẩm là 1.014.000 đồng (Một triệu không trăm mười bốn nghìn đồng) để sung quỹ Nhà nước.

Trả lại cho Ngân hàng số tiền tạm ứng án phí đã nộp là 1.040.000 đồng (Một triệu không trăm bốn mươi nghìn đồng) theo Biên lai thu tạm ứng án phí, lệ phí Tòa án số 0004786 ngày 25/10/2017 của Chi cục thi hành án dân sự quận Lê Chân, thành phố Hải Phòng.

4. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

Trường hợp quyết định được thi hành theo Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:
- Đương sự;
- VKSND quận Lê Chân;
- Chi cục THADS quận Lê Chân;
- Lưu: HS, VT.

THẨM PHÁN

Nguyễn Thị Tuyết Hồng